

IX РУКОВЕТ | GARLAND IX
ИЗ ЦРНЕ ГОРЕ | FROM MONTENEGRO
(1896)

Andante moderato [M.M. ♩ = 72-76]

Сопран

Алт
 Тенор
 Бас

По - лјем се нји - - ja, ој, зор де - ли - ja,
 Po - ljem se nji - - ja, oj, zor de - li - ja,

Vj -

по - лјем се нји - - ja, ој, зор де - ли - ja. По по - лју
 po - ljem se nji - - ja, oj, zor de - li - ja. Po po - lju

по - лјем се нји - - ja, ој, зор де - ли - ja. По по - лју
 po - ljem se nji - - ja, oj, zor de - li - ja. Po po - lju

по - лјем се нји - - ja, ој, зор де - ли - ja. По по - лју
 po - ljem se nji - - ja, oj, zor de - li - ja. Po po - lju

по - лјем се нји - - ja, ој, зор де - ли - ja. По по - лју
 po - ljem se nji - - ja, oj, zor de - li - ja. Po po - lju

- de

The musical score consists of ten staves of music for voice and piano. The vocal part is in soprano range, and the piano part provides harmonic support. The lyrics are written in both Russian and French, appearing below the vocal line. The score includes dynamic markings such as *p*, *pp*, and *p*. The vocal line features several melodic phrases, some with eighth-note patterns and others with sustained notes. The piano accompaniment includes chords and bass notes. The lyrics are as follows:

рав - - ну, *pp* на ко - ньу вра - - ну, *p* по по - льу рав - - ну,
rav - - ni, na ko - nyu vra - - ni, po po - lju rav - - ni,
рав - - ну, *pp* на ко - ньу вра - - ну, *p* по по - льу рав - - ну,
rav - - ni, na ko - nyu vra - - ni, po po - lju rav - - ni,
рав - - ну, *pp* на ко - ньу вра - - ну, *p* по по - льу рав - - ну,
rav - - ni, na ko - nyu vra - - ni, po po - lju rav - - ni,

p на ко - ньу вра - - ну. *Ej,* гле - да - ла га *pp* *Aj* - ка са чар -
na ko - nyu vra - - nu. *Ej,* gle - da - la ga *Aj* - ka sa char -
p на ко - ньу вра - - ну. *Ej,* гле - да - ла га *pp* *Aj* - ка са чар -
na ko - nyu vra - - nu. *Ej,* gle - da - la ga *Aj* - ka sa char -
p на ко - ньу вра - - ну. *Ej,* гле - да - ла га *pp* *Aj* - ка са чар -
na ko - nyu vra - - nu. *Ej,* gle - da - la ga *Aj* - ka sa char -

- да - - ка, *p ej,* гле - да - ла га *Aj* - ка са чар - да - ка.
- da - - ka, ej, gle - da - la ga *Aj* - ka sa char - da - ka.
- да - - ка, *p ej,* гле - да - ла га *Aj* - ка са чар - да - ка.
- da - - ka, ej, gle - da - la ga *Aj* - ka sa char - da - ka.

- да - - ка, *p ej,* гле - да - ла га *Aj* - ка са чар - да - ка.
- da - - ka, ej, gle - da - la ga *Aj* - ka sa char - da - ka.

Allegro [M.M. ♩ = 144-152]

2/4 time signature, dynamic f. The lyrics are in Russian and English. The vocal line consists of eighth and sixteenth notes. Measure 1: Po - ca пле - те ru - se ko - се, de - де, Ro - le, Po - ле, de - де, ja - нье мо - я. Measure 2: Po - ле, de - де, ja - нье мо - я. Measure 3: Po - ле, de - де, ja - нье мо - я. Measure 4: Po - ле, de - де, ja - нье мо - я.

2/4 time signature, dynamic pp. The lyrics are in Russian and English. The vocal line consists of eighth and sixteenth notes. Measure 1: Po - ле, de - де, ja - нье мо - я. Measure 2: Po - ле, de - де, ja - нье мо - я. Measure 3: Po - ле, de - де, ja - нье мо - я.

2/4 time signature, dynamic pp. The lyrics are in Russian and English. The vocal line consists of eighth and sixteenth notes. Measure 1: Po - ле, de - де, ja - нье мо - я. Measure 2: Po - ле, de - де, ja - нье мо - я.

2/4 time signature, dynamic pp. The lyrics are in Russian and English. The vocal line consists of eighth and sixteenth notes. Measure 1: Po - ле, de - де, ja - нье мо - я.

2/4 time signature, dynamic ff. The lyrics are in Russian and English. The vocal line consists of eighth and sixteenth notes. Measure 1: Po - са мај - ци го - во - ри - ла, de - де, Ro - ле, Po - ле, de - де, ja - нье мо - я: Po - са мај - ци го - во - ри - ла, de - де, Ro - ле, Po - ле, de - де, ja - нье мо - я:

2/4 time signature, dynamic ff. The lyrics are in Russian and English. The vocal line consists of eighth and sixteenth notes. Measure 1: Po - са мај - ци го - во - ри - ла, de - де, Ro - ле, Po - ле, de - де, ja - нье мо - я: Po - са мај - ци го - во - ри - ла, de - де, Ro - ле, Po - ле, de - де, ja - нье мо - я:

2/4 time signature, dynamic ff. The lyrics are in Russian and English. The vocal line consists of eighth and sixteenth notes. Measure 1: Po - са мај - ци го - во - ри - ла, de - де, Ro - ле, Po - ле, de - де, ja - нье мо - я: Po - са мај - ци го - во - ри - ла, de - де, Ro - ле, Po - ле, de - де, ja - нье мо - я:

2/4 time signature, dynamic pp. The lyrics are in Russian and English. The vocal line consists of eighth and sixteenth notes. Measure 1: Po - ле, de - де, ja - нье мо - я: Po - ле, de - де, ja - нье мо - я.

2/4 time signature, dynamic ff. The lyrics are in Russian and English. The vocal line consists of eighth and sixteenth notes. Measure 1: „у - да - ји ме, мај - ко мо - ја!" De - де, Ro - ле, Po - ле, de - де, ja - нье мо - я. Measure 2: „у - да - ји ме, мај - ко мо - ја!" De - де, Ro - ле, Po - ле, de - де, ja - нье мо - я.

2/4 time signature, dynamic ff. The lyrics are in Russian and English. The vocal line consists of eighth and sixteenth notes. Measure 1: „у - да - ји ме, мај - ко мо - ја!" De - де, Ro - ле, Po - ле, de - де, ja - нье мо - я. Measure 2: „у - да - ји ме, мај - ко мо - ја!" De - де, Ro - ле, Po - ле, de - де, ja - нье мо - я.

2/4 time signature, dynamic ff. The lyrics are in Russian and English. The vocal line consists of eighth and sixteenth notes. Measure 1: „у - да - ји ме, мај - ко мо - ја!" De - де, Ro - ле, Po - ле, de - де, ja - нье мо - я. Measure 2: „у - да - ји ме, мај - ко мо - ја!" De - де, Ro - ле, Po - ле, de - де, ja - нье мо - я.

f

„у - да - **хеш** се, ка - ja - **хеш** се, де - де, Ро - ле, Ро - ле, де - де, ja - **ње**
 „U - da - **češ** se, ka - ja - **češ** se, de - de, Ro - le, Ro - le, de - de, ja - **nje**

f

„у - да - **хеш** се, ка - ja - **хеш** се, де - де, Ро - ле, Ро - ле, де - де, ja - **ње**
 „U - da - **češ** se, ka - ja - **češ** se, de - de, Ro - le, Ro - le, de - de, ja - **nje**

f

„у - да - **хеш** се, ка - ja - **хеш** се, де - де, Ро - ле, Ро - ле, де - де, ja - **ње**
 „U - da - **češ** se, ka - ja - **češ** se, de - de, Ro - le, Ro - le, de - de, ja - **nje**

f

„у - да - **хеш** се, ка - ja - **хеш** се, де - де, Ро - ле, Ро - ле, де - де, ja - **ње**
 „U - da - **češ** se, ka - ja - **češ** se, de - de, Ro - le, Ro - le, de - de, ja - **nje**

Andante tranquillo [M.M. ♩ = 69-72]

mo - je!" *Лов ло - ви - ли*

mo - je!" *Лов ло - ви - ли* *gra - ѡа - ни,* *gra - ѡа - ни,*

mo - je!" *Лов ло - ви - ли* *pgra - ѡа - ni.* *gra - ѡа - ni.*

mo - je!" *Лов ло - ви - ли* *gra - ѡа - ni,* *gra - ѡа - ni,*

lov lo - vi - li, bi - ser ro - sa, ma - гла па - ла, gra - *ba -*

lov lo - vi - li, bi - ser ro - sa, ma - гла па - ла, gra - *ba -*

lov lo - vi - li, bi - ser ro - sa, ma - гла па - ла, gra - *ba -*

Vivo e robusto [M.M. ♩ = 144-152]

The musical score consists of ten staves of music. The vocal parts are written in soprano and bass clef, with lyrics in Russian and English. The piano part is written in bass clef. The score includes dynamic markings such as *f*, *p*, and *mf*. The lyrics are as follows:

у И-ва-на го-спо-
U I - va - na go - spo -
ни, гра- да- ни.
ni, gra - da - ni.
ни, гра- да- ни.
ni, gra - da - ni.
ни, гра- да- ни.
ni, gra - da - ni.
да-ра, у И-ва-на го-спо-да-ра, *p* го-спо-да-ра,
da - ra, u I - va - na go - spo - da - ra, go - spo - da - ra,
да-ра, у И-ва-на го-спо-да-ра, *p* го-спо-да-ра,
da - ra, u I - va - na go - spo - da - ra, go -
- ва - на
- va - na
у И-ва-на го-спо-да-ра. *f* Са-ди је-лу
u I - va - na go - spo - da - ra. Sa-di je - lu
у И-ва-на го-спо-да-ра. *f* Са-ди је-лу
u I - va - na go - spo - da - ra. Sa-di je - lu
спо- да-ра. Са-ди је-лу, са-ди је-лу
spo - da - ra. Sa-di je - lu, sa - di je - lu
Са-ди је-лу, у
Sa-di je - lu, u
Са-ди
Sa - di

у пла - ни - ну, по - са - ди је жу - том ду - ъном, **p** жу - том
 u pla - ni - nu, po - sa - di je žu - tom du - njom, žu - tom

у пла - ни - ну, по - са - ди је жу - том ду - ъном, **p** жу - том
 u pla - ni - nu, po - sa - di je žu - tom du - njom, žu - tom

у пла - ни - ну, по - са - ди је жу - том ду - ъном, **p** жу -
 u pla - ni - nu, po - sa - di je žu - tom du - njom, žu -
 пла - ни - ну, у пла - ни - ну.
 pla - ni - nu, u pla - ni - nu.

я - - лу у пла - ни - ну.
 je - - lu u pla - ni - nu.

ду - ъном и не - ран - цом, жу - том ду - ъном.
 du - njom i ne - ran - džom, žu - tom du - njom.

ду - ъном и не - ран - цом, жу - том ду - ъном.
 du - njom i ne - ran - džom, žu - tom du - njom.

- - - **TOM** ду - - - ъном. **mf** На - вр - ну - о
 - - - **tom** du - - - njom. **mf** Na - vr - nu - o

f На - вр - ну - о жу - бор во - ду, ста - ви стра - жу
 Na - vr - nu - o žu - bor vo - du, sta - vi stra - žu

f На - вр - ну - о жу - бор во - ду, ста - ви стра - жу
 Na - vr - nu - o žu - bor vo - du, sta - vi stra - žu

f На - вр - ну - о жу - бор во - ду, ста - ви стра - жу
 Na - vr - nu - o žu - bor vo - du, sta - vi stra - žu
 жу - - - бор во - ду, жу - - - бор
 žu - - - bor vo - du, žu - - - bor

- вр - - - ну - - - о жу - - - бор
 - vr - - - nu - - - o žu - - - bor

Musical score for voice and piano, page 185. The score consists of four staves. The top two staves are for the voice (soprano) in G clef, with lyrics in Russian and their phonetic transcription below. The third staff is for the piano (right hand) in G clef. The fourth staff is for the bassoon (left hand) in F clef. The key signature is one flat, and the time signature is common time. The vocal parts begin with eighth-note patterns, followed by sustained notes and eighth-note patterns again. The piano part features eighth-note chords. The bassoon part provides harmonic support with sustained notes.

мла - ду мо - му, *p* ста - ви стра - жу
mla - du mo - mu, sta - vi stra - žu

мла - ду мо - му, *p* ста - ви стра - жу
mla - du mo - mu, sta - vi stra - žu

мла - ду мо - му, ста - ви стра - жу, ста - ви стра - жу
mla - du mo - mu, sta - vi stra - žu, sta - vi stra - žu

бо - ду, *p* ста - ви стра - жу
vo - du, sta - vi stra - žu

Continuation of the musical score for voice and piano. The score consists of four staves. The top two staves are for the voice (soprano) in G clef, with lyrics in Russian and their phonetic transcription below. The third staff is for the piano (right hand) in G clef. The fourth staff is for the bassoon (left hand) in F clef. The key signature is one flat, and the time signature is common time. The vocal parts continue with eighth-note patterns and sustained notes. The piano part features eighth-note chords. The bassoon part provides harmonic support with sustained notes. Measure numbers 1 through 4 are indicated above the staves.

мла - ду мо - му, *f* мла - ду мо - му.
mla - du mo - mu, mla - du mo - mu.

мла - ду мо - му, *f* мла - ду мо - му.
mla - du mo - mu, mla - du mo - mu.

мла - ду мо - му, *f* мла - ду мо - му.
mla - du mo - mu, mla - du mo - mu.

мла - ду мо - му, *f* мла - ду мо - му.
mla - du mo - mu, mla - du mo - mu.

мла - ду мо - му, *v* мла - ду мо - му.
mla - du mo - mu, mla - du mo - mu.